



La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

La première boîte aux lettres en fonte a été créée en 1850 par Léon Mougeot, député de la Haute-Marne, sous-secrétaire d'État à l'Industrie, d'où ce clin d'œil par un raccourci entre la boîte et le contenu, entre l'ancien, la lettre timbrée et le moderne, le courrier électronique.

• DES NOUVELLES DU CHILI

Les Chiliens ont été durement touchés dans leur chair et leurs biens. Nous partageons tous leur peine. Le patrimoine a été également frappé comme en témoignent les courriels que nous avons reçus et les photos ou vidéos qui nous ont été transmises.

Plus qu'un inventaire encore difficile à faire, regardez ces images, ces extraits de photos. À Santiago, à Lota, à Tomé, la fonte a été secouée autant que la pierre.

« Malgré l'énorme désastre, le pays s'est mis aussitôt à travailler pour reconstruire d'abord les maisons, les routes, les hôpitaux et les écoles.

Nous attendons que le gouvernement qui vient d'être élu – au milieu de fortes répliques - envisage parmi ses objectifs prioritaires la reconstruction des biens patrimoniaux : églises, monuments et anciennes maisons bâties en adobe qui ont beaucoup souffert et qui constituent l'histoire et la mémoire d'une nation souvent frappée par la force de la nature. »

http://emol.tv/emol.com/actualidad/indexSub.asp?id_émoi=4327

• NOVEDADES DE CHILE

Los chilenos fueron duramente golpeados en vidas humanas y bienes. Nosotros compartimos su dolor. El patrimonio igualmente ha sido tocado como lo testimonian los correos que hemos recibidos y las fotos o videos que nos han transmitido.

Más que un inventario, aún difícil de hacer, miren estas imágenes, estos extractos de fotos... En Santiago, Lota, Tomé, las piezas de fundición de hierro fueron dañadas así como también aquellas de piedra.

« A pesar del enorme desastre, el país inició prontamente el trabajo de reconstrucción de las viviendas, rutas, hospitales y escuelas. Esperamos que el gobierno recién elegido - en medio de fuertes réplicas- considerará entre sus principales objetivos la reconstrucción de bienes patrimoniales : iglesias, monumentos y antiguas

casas construidas en adobe que tuvieron enormes daños y que constituyen la historia y la memoria de una nación a menudo golpeada por la fuerza de la naturaleza. »

http://emol.tv/emol.com/actualidad/indexSub.asp?id_émoi=4327



Derrumbadas estaban las estatuas del edificio del ex Congreso Nacional. El inmueble de estilo neoclásico comenzó a construirse en 1857. Se inauguró en la manzana comprendida entre las calles Compañía y Bandera, destacándose no sólo por la belleza de su arquitectura, sino que también por sus jardines.



Photos:
△ Santiago
du Chili

Lota >>

<< Tomé





N° 24
AVRIL
2010

La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

MIÉRCOLES 3 DE MARZO DE 2010

1ª Segunda

25

CHILE ENFRENTA LA TRAGEDIA

En "El Chiflón del Diablo" se destruyó el taller de soldadura

Grave daño patrimonial en Lota: cayeron hasta estatuas del parque Isidora Goyenechea

El terremoto derribó la entrada al recinto histórico y generó, además, deslizamientos de tierra. Se estima que las reparaciones en los monumentos nacionales de Lota requerirán al menos \$150 millones.

Por José Pedro de la Carrera, desde Lota.
Fotos: Fernando Herrera

El 60% de las estatuas de hierro fundido que se encontraban en el parque Isidora Goyenechea, en la ciudad de Lota, terminaron en el suelo tras el terremoto que azotó con fuerza en esta zona de la Octava Región el fin de semana.

El parque —uno de los tres monumentos nacionales de Lota, iniciado en 1852 por el empresario carbonífero Matías Cousiño— además sufrió deslizamientos de tierra en el lado sur y oeste, los cuales a su vez provocaron la caída de varios árboles que tenían cerca de 80 años.

Otras reliquias que resultaron con daños dentro de las 14 hectáreas que comprende el lugar, fueron el faro —que terminó quebrado por la mitad— y el kiosco chino, que era donde Isidora Goyenechea tomaba té.

Además, la mina "El Chiflón del Diablo" sufrió daños en el 70% del suelo que se encuentra en la parte de arriba. No obstante, el recorrido turístico que va por el interior de la mina no tiene mayores complicaciones.

El año pasado cerca de 200 mil personas visitaron este atractivo turístico y sólo entre enero y febrero hasta este lugar llegaron 80 mil personas. El terremoto destruyó principalmente el taller de soldadura y al menos dos suministros eléctricos.

"La idea es no hacer todo de nuevo, sino recuperar lo que se tiene dañado, porque ahí está el valor patrimonial", señaló el gerente general del programa de rescate patrimonial "Lota Sorprendente", Javier Retamal.

Agregó que "necesitamos \$150 millones y al menos cuatro meses para que estos monumentos nacionales puedan ser visitados nuevamente".

El tercer monumento nacional de esta ciudad —la hidroeléctrica Chivilingo—, ubicada 13 kilómetros al sur de Lota, está a la espera de ser visitada por técnicos para ver los daños que sufrió. ■



60% de las estatuas de hierro cayó bajo la fuerza del terremoto grado 8.8 del sábado pasado.



La entrada y el edificio de recepción del parque quedaron completamente destruidos.



El parque sufrió deslizamientos de tierra, que afectaron su ornamentación.



La histórica mina de carbón también sufrió daños en su taller de soldadura.



Uno de los primeros observatorios meteorológicos del país sufrió daños estructurales.





La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

• PROYECTO MONUMEN

• PROJET MONUMEN

Le RIFA sélectionné par le ministère de la culture dans le cadre de l'appel à services innovants.

Le dossier déposé en décembre 2009 par le Réseau international de la fonte d'art a été retenu parmi 300 candidatures pour son aspect original, pour le partenariat entre l'association, le Musée d'Orsay et le Laboratoire de recherche des monuments historiques (LRMH);

En quelques mots (mais vous en trouverez plus sur notre site web), le projet propose:

- La base de données de la fonte d'art (élargie aux monuments déjà recensés par le musée d'Orsay sur les statues « les grands hommes »): c'est « Monumen »;
- Un accès via un téléphone mobile type iphone permettant dans une ville de repérer toutes les statues ou les fontes intéressantes sur une carte;
- Par un clic sur le point, l'accès aux informations de la base pour connaître son sculpteur, son histoire, la documentation...

Le projet est à la fois technique et culturel (contacter toutes les mairies ayant des statues ou des fontes...). Il devrait se poursuivre ensuite en réseau: sur la promotion de ce patrimoine, sur son entretien (avec le Laboratoire) et sur des programmes culturels.

Un conseil scientifique va être créé.

Dommartin-le-Franc

Les travaux vont grand train pour tenir le calendrier de l'ouverture du site en juillet 2010. Vous pouvez voir sur notre site des photos de chantier prises début 2010.

Parallèlement, l'ASPM poursuit ses travaux de reconstruction du haut-fourneau; les travaux portent sur la roue à aubes, cœur de la soufflerie.



Voir partie blog.



La RIFA fue seleccionada por el ministerio de la cultura dentro del marco de llamado a los servicios innovadores.

El dossier entregado en diciembre 2009 por la Red internacional de la fundición de arte fue seleccionado entre 300 postulantes por su aspecto original, por el acuerdo entre la asociación, el Museo d'Orsay y el Laboratorio de investigación de monumentos históricos

(LRMH).

En pocas palabras (ustedes encontrarán más información en nuestro sitio web), el proyecto propone:

- La base de datos de la fundición de arte (ampliada a los monumentos ya reinventariados por el museo d'Orsay sobre las estatuas « los grandes hombres »): es « Monumen »;
- Un acceso vía un teléfono celular tipo iphone que permita ubicar en una ciudad todas las estatuas o las fundiciones interesantes en un plano;
- Mediante un clic sobre el punto, el acceso a las informaciones de la base para conocer su escultor, su historia, la documentación...

El proyecto es a la vez técnico y cultural (contacter todas las municipalidades que tengan estatuas o fundiciones...)

Se debería seguir luego en red; sobre la promoción de este patrimonio, sobre su mantención (con el Laboratorio) y sobre programas culturales.

Un consejo científico será creado.

Dommartin-le-Franc

Los trabajos van a toda máquina para respetar el calendario de la apertura del sitio en Julio 2010. Ustedes pueden ver en nuestro sitio unas fotos de obra tomadas a principios 2010.

Paralelamente, l'ASPM continúa los trabajos de reconstrucción del alto-horno; los trabajos se focalizan en la rueda de álbes, el corazón del fuelle.

Ver la parte blog.



N° 24
AVRIL
2010

La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

DÉCOUVERTES

À **Alexandrie** (Égypte) une statue de Nuber Pacha, premier ministre. Cette statue a été créée par le sculpteur Puech et fondue à Vaucouleurs par L. Gasne qui, comme le Val d'Osne ou Durenne, indique Paris.

Au **Caire**, le grand hôtel de luxe, Marriott, a pris la suite du Palais de Gezirah qui a accueilli les têtes couronnées pour l'inauguration du canal de Suez: il abrite encore, sous des arcades en fonte d'origine inconnue, une fonte du Val d'Osne, signée encore Mathurin Moreau: l'Automne. Nous avons cherché si les quatre saisons n'étaient pas cachées dans les jardins, mais sans succès.



À **Lisbonne**, cherchant de la documentation pour le prochain article de la revue Fontes signé par Silvia Barradas, nous avons trouvé dans une revue très intéressante publiée à Barcelone: « on the w@terfront » (Director A. Remesar) une statue signée Mathurin Moreau sur le Largo de Graça. Appelée le Printemps au Portugal, c'est dans le catalogue « la fée aux fleurs ». De qui donner envie de retourner au soleil de Lisbonne.

Source: On the waterfront, nr. 9, may 2007 ISSN 1139 7365

<http://www.ub.es/escult/Water/>

Chambéry: la fontaine des éléphants (familièrement appelée les *quatre-sans-culs* car ce sont des éléphants tronqués), en fait le monument au général de Boigne est-il comme nous l'ont indiqué un adhérent de l'ASPM et le syndicat d'initiative de cette ville, du Val d'Osne? Le monument dû au sculpteur grenoblois Sappey date de 1838, ce qui est tôt pour une fonderie ouverte en 1836 et qui ne s'est jamais glorifié de cette réalisation pourtant bien fonte de fer?

Nous lançons un appel à confirmation. Il n'est pas sûr que la fonte porte une signature visible, mais on peut espérer.

Nous avons reçu des documentations et des « papiers » pour des articles de revue et pour le site web de Jacqueline Lepage (Fonderie de Farincourt dans le sud de la Haute-Marne), de Benoît Jamet (le site de Grossouvre dans le Val d'Aubois - Cher) et de Paula Torres Peixoto. (Os brasileiros e as Fonderies d'Art no Norte de Portugal (1850-1930).

DESCUBRIMIENTOS

En **Alejadría** (Egipto) una estatua de Nuber Pacha, primer ministro. Esta estatua fue creada por el escultor Puech y fundida en Vaucouleurs por L. Gasne que, como el Val d'Osne o Durenne, indica Paris.



En **el Cairo**, el gran hotel de lujo, Marriott, tomó la continuación del Palacio de Gezirah que albergó las cabezas coronadas para la inauguración del canal de Suez: el aloja aún, bajo sus arcadas en fundición de origen desconocido, una fundición Val d'Osne, firmada Mathurin Moreau: El Otoño. Buscamos si las cuatro estaciones no estarían escondidas en los jardines, pero sin éxito.

En **Lisboa**, buscando documentación para el próximo artículo de la revista Fontes firmado por Silvia Barradas, encontramos en una revista muy interesante publicada en Barcelona: « on the w@terfront » (Director A. Remesar) una estatua firmada Mathurin Moreau sobre el Largo de Graça. Llamada la Primavera en Portugal, es en el catálogo « La fiesta de las flores ». Para que den deseos de volver al sol de Lisboa.



estatua firmada Mathurin Moreau sobre el Largo de Graça. Llamada la Primavera en Portugal, es en el catálogo « La fiesta de las flores ». Para que den deseos de volver al sol de Lisboa.

Fuente: On the waterfront, nr.9, may 2007 ISSN 1139_7365

<http://www.ub.es/escult/Water/>



Chambéry: La fuente de los elefantes (comúnmente llamada los *quatre-sans-culs*, dado que son elefantes troncados), es en realidad el monumento dedicado al general de Boigne) se trata, como lo ha señalado un miembro de l'ASPM y el sindicato de iniciativa de esta ciudad, un Val d'Osne? El monumento realizado al escultor de Grenoble Sappey es de 1838, lo que es muy anticipado para una fundición abierta en 1836 y que no se ha adjudicado esta obra, que esta hecha, sin embargo en fundición de fierro?

Lanzamos un llamado a confirmarlo. No es seguro que la fundición tenga una firma visible, pero se puede esperar.

Hemos recibido unos documentos y unos « papiers » para unos artículos de revistas y para el sitio web Jacqueline Lepage (Fundición de Farincourt en el Val d'Aubois - Cher y de Paula Torres Peixoto, Os brasileiros e as Fonderies d'Art no Norte de Portugal (1850-1930).



N° 24
AVRIL
2010

La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

Paris: Père Lachaise: un monument funéraire signé le Creusot.

Nous sommes restés perplexes devant cette grande fonte peinte en rouge qui ne semble ni une tombe (pas de nom, pas de date), ni un monument commémoratif. Grâce à la perspicacité de Micheline Casier (<http://www.kiosquesdumonde.net/>), nous savons qu'il s'agit de la tombe de Jean-François Chagot, maître de forges au Creusot, (1750-1826). Celui-là même que nous avons rencontré dans nos recherches sur les origines de la fonte d'art et la production des lions de la fontaine du quai Conti (les lions de l'Institut) - Voir Fontes n° 74. Plus de photos sur notre site...



Paris: Père Lachaise: un monument funéraire firmado Le Creusot.

Hemos quedado perplejos frente a esta enorme fundición pintada roja que no parece ni tumba (sin nombre, sin fecha), ni un monumento conmemorativo. Gracias a la perspicacia de Micheline Casier (<http://www.kiosquesdumonde.net/>), sabemos que se trata de la tumba de Jean-François Chagot, maestro de hierro en Creusot, (1750-1826). El mismo que hemos encontrado en nuestras investigaciones sobre los orígenes de la fundición de arte y la producción de los leones de la fuente del muelle Conti (los leones del Instituto) - Ver Fontes n° 74. Más fotos en nuestro sitio...

Parution de la revue Apuntes (n° 22, 2009 - Bogotá Colombie):

pourquoi les essais de revitalisations des jardins historiques sont des échecs? À travers l'exemple de la place Augusto Severo à Natal, une réflexion sur des expériences qui ont fait abandonner le jardin historique pour une place sans végétation, inadaptée au climat local et aux habitudes du lieu.

On y parle de la fonte d'art du Val d'Osne.

« En octobre 1905, on installa sur la place une fontaine de fonte de grande valeur artistique fabriquée en Europe. Elle présentait des promenades formées par des oitireiros (pas trouvé) et des palmiers impériaux. Un canal de ciment et de pierre entourait toute la place, comme un serpent, avec un mouvement constant de l'eau, selon la marée. Le canal était enjambé par trois ponts rustiques, très pittoresques... Il y avait une gloriette avec un toit à quatre pans, couverte de belles plantes (ou tuiles). Il y avait aussi une grande loge avec une structure de fer.



Un estudio sobre jardines históricos: manifestaciones del paisaje cultural en la ciudad de Natal/RN, Brasil

Paulo José Lisboa Nobre,
Marizo Vitor Pereira,
Isaias da Silva Ribeiro

Este trabajo presenta resultados parciales de una investigación en curso que tuvo como punto de partida la realización de un inventario, con carácter preliminar, de los Jardines Históricos localizados en el centro histórico de la ciudad de Natal, capital del Estado de Rio Grande do Norte, en la Región Nordeste de Brasil. El estudio apunta a investigar específicamente aquellos espacios libres urbanos que reúnen características suficientes para ser reconocidos como Jardines Históricos y tratados según los principios definidos en la Carta de Florencia (ICOMOS, 1981).

El trabajo parte del presupuesto según el cual la falta de reconocimiento de la importancia histórica de esos espacios es un factor determinante para el estado de decadencia en que se encuentra la mayor parte de ellos; tal condición, a su vez, generó intervenciones urbanas de carácter restaurador que, en la mayoría de los casos, no pasan de intentos erróneos que apuntan a revertir un proceso de degradación ambiental. En ese contexto, algunas dificultades se imponen para el estudio del paisaje cultural del centro histórico de Natal, dado que las atracciones morfológicas y de uso en esos Jardines y demás espacios libres públicos, se dieron de forma profunda y brutal a lo largo del siglo XX, borrando las diversas marcas del tiempo gradualmente impresas en el paisaje urbano. Por otra parte, se observa una enorme carencia de registros historiográficos, limitados a algunas fotos y mapas, no siempre de buena calidad. No obstante, todavía es posible recurrir a descripciones literarias, que afortunadamente son muchas y constituyen nuestra principal fuente de datos. Tales características han conducido a los investigadores a emprender esfuerzos que podrían encuadrarse dentro del campo de la arqueología del paisaje. Contrariamente a lo que ocurre en otras ciudades, de Brasil y del mundo, poco sobró de lo mobiliario, del diseño de los pisos y de los cancheros originales en los Jardines analizados.

El inventario realizado incluyó las plazas y jardines públicos localizados en el entorno inmediato del centro histórico, que corresponde a los barrios más antiguos de Natal. Dentro de la fase actual de la investigación, se concluyó el estudio de la Plaza Augusto Severo - localizada en el barrio de Ribeira - donde se utilizaron relatos históricos, artículos de periódicos, descripciones literarias, fotos y mapas de épocas diversas, para construir una historia del cotidiano de aquel lugar y reconponer gráficamente sus diversas composiciones y disposiciones morfológicas, experimentadas en aquel espacio con el correr del tiempo, hasta el presente.

En una etapa posterior, el producto de esa investigación historiográfica fue transformado en realidad virtual, bajo la forma de maquetas electrónicas y animaciones tridimensionales - 3D -. En una fase siguiente, que se inicia con la divulgación de los resultados preliminares, serán adoptados los mismos procedimientos para los demás jardines - que por ahora ascienden a ocho - identificados preliminarmente como Jardines Históricos de la ciudad de Natal.

Publicación de la revista Apuntes (n° 22, 2009 - Bogotá Colombia):

Este trabajo trata sobre los Jardines Históricos de Natal y cuestiona: ¿Por qué los intentos de revitalización de nuestro Centro Histórico no alcanzan sus objetivos y los espacios libres públicos son abandonados por la población, tornándose nuevamente decadentes? El estudio pretende identificar, reconocer y alertar sobre la necesidad de preservar los Jardines Históricos, evitando desperdicios y garantizando la permanencia histórica del paisaje cultural para las generaciones futuras (...)

[...] Luego fueron pavimentadas las calles que contornan la plaza al norte y al poniente [...]. En octubre de 1905, alamedas formadas por oitizeiros y palmeras imperiales [...] Había un canal de cemento y piedra que rodeaba toda la plaza, como una serpiente, con un constante movimiento de agua, según la marea. El canal era cortado por tres puentes rústicos, muy pintorescos [...] había una glorietta con techo a cuatro aguas, cubierto por bellas trepaderas. También había un grandioso palco con estructura de hierro. El 19 de marzo de 1911 fue inaugurado en la plaza Augusto Severo un medallón de bronce, en homenaje a Nísia Floresta. La estatua de Augusto Severo fue finalmente inaugurada el 12 de mayo de 1913, día del 11° aniversario del desaparecimiento del homenajeado [...] cercada por cuatro bellísimos postes ornamentales [...]. (Nesi, 1997, p. 88) Salvando la estatua de Augusto Severo, poco quedó de aquel jardín encantador registrado con singular énfasis en la historiografía local. En el lugar permanecen solamente algunas lámparas y uno de los puentes, recientemente "restaurado".



La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

Le 19 mars 1911 fut inauguré sur la place Augusto Severo un médaillon de bronze en hommage à Nisia Floresta. La statue d'Augusto Severo fut finalement inaugurée le 12 mai 1913, jour du 11e anniversaire de la disparition de celui à qui on rendait hommage (.....) entourée par quatre très beaux poteaux ornementaux.(...) (Nesi, 1977, p. 88)

À part la statue d'Augusto Severo, il reste peu de chose de ce jardin enchanteur, enregistré avec une emphase singulière par l'historiographie locale. À cet endroit, restent seulement quelques candélabres et l'un des ponts récemment « restauré ». Les autres ornements et mobiliers urbains ont été perdus, y compris les pièces fabriquées dans les ateliers de fonderie Val d'Osée ou Val d'Oise - vallée située près de Paris (Oliveira 1999, p. 79). La fontaine citée par Nesi (1977) mentionnée auparavant se trouve maintenant dans le jardin du palais Potengi, autrefois siège du gouvernement, et actuelle pinacothèque de l'État.

Lien pour accéder à la revue: [APUNTES: REVISTA DE ESTUDIOS SOBRE PATRIMONIO CULTURAL - JOURNAL OF CULTURAL HERITAGE STUDIES](#)

DOSSIER

Mascarons

Hommage à d'humbles masques de fonte ou de bronze qui ornent généralement nos fontaines, la pierre étant réservée aux entrées des maisons ou des palais, les linteaux, les voûtes des arcs de fenêtre.

Très souvent, ils ne sont ni signés par le sculpteur, ni par le fondeur, ce qui veut dire que, devant le masque, on ne peut que regarder, admirer. La seule création qui sorte de l'anonymat est celle de Rodin pour les serres d'Auteuil et, là encore, on ignore la fonderie choisie.

Le mascarón évoque une divinité de second rang, un humble petit dieu dont la fonction est de faire peur: sa fonction était, à l'origine, d'éloigner les mauvais esprits afin qu'ils ne pénètrent pas dans la demeure. Pour employer un mot savant, ils ont une fonction apotropaïque (conjurer le mauvais sort). La Méduse en est une variante. Janus bifrons aussi, avec son double visage, aimable comme effrayant.

Nos illustrations:

- Vernon (Eure): détail d'une fontaine Durenne
- Fontaine Louvois (Klagmann-Calla)
- Mascarón en fonte de la fontaine du Fella à Paris (la fontaine date de 1806)

Nuestras ilustraciones:

- Vernon (Eure): fuente Durenne
- Fuente Louvois (Klagmann-Calla)
- Mascarón en fundición de la fuente del Fella en Paris (la fuente es de 1806)

Los demás adornos y artefactos urbanos se perdieron, incluso las piezas "fabricadas en los talleres de Fundición Val d'Osme ou Val d'Oise -valle localizado cerca de París" (Oliveira, 1999, p. 79). La fuente citada por Nesi (1977), mencionada previamente, se encuentra actualmente en el jardín del Palacio Potengi, antigua sede del gobierno y actual Pinacoteca del Estado.

[APUNTES: REVISTA DE ESTUDIOS SOBRE PATRIMONIO CULTURAL - JOURNAL OF CULTURAL HERITAGE STUDIES](#)

SUMARIO:

Mascarones

Homenaje a unas sencillas máscaras de fundición o de bronce que adornan generalmente nuestras fuentes, la piedra estaba reservada a las entradas de las casas o de los palacios, los dinteles, las bóvedas de los arcos de las ventanas.

A menudo, no están firmados ni por el escultor, ni por el fundidor, lo que indica que, frente a la máscara, no se puede mirar ni admirar. La sola creación que sale del anonimato es la de Rodin para los invernaderos d'Auteuil y, que aún ignoramos la fundición elegida.

El mascarón evoca una divinidad de segundo rango, un humilde y pequeño dios que tiene la función de asustar: su función era, originalmente, la de espantar los malos espíritus con el objeto que no entraran en la vivienda. Para utilizar unas palabras eruditas, ellos tienen una función apotropaica (expulsar la mala suerte). La Medusa es una variación. Jano bicéfalo también, con su doble rostro, amable como aterrador. Los mascarones, reaparecen en la arquitectura del siglo XVI en Italia, luego se expandieron en Europa y al resto del mundo.





N° 24
AVRIL
2010

La Mougeotte

infolettre d'information du réseau international de la fonte d'art

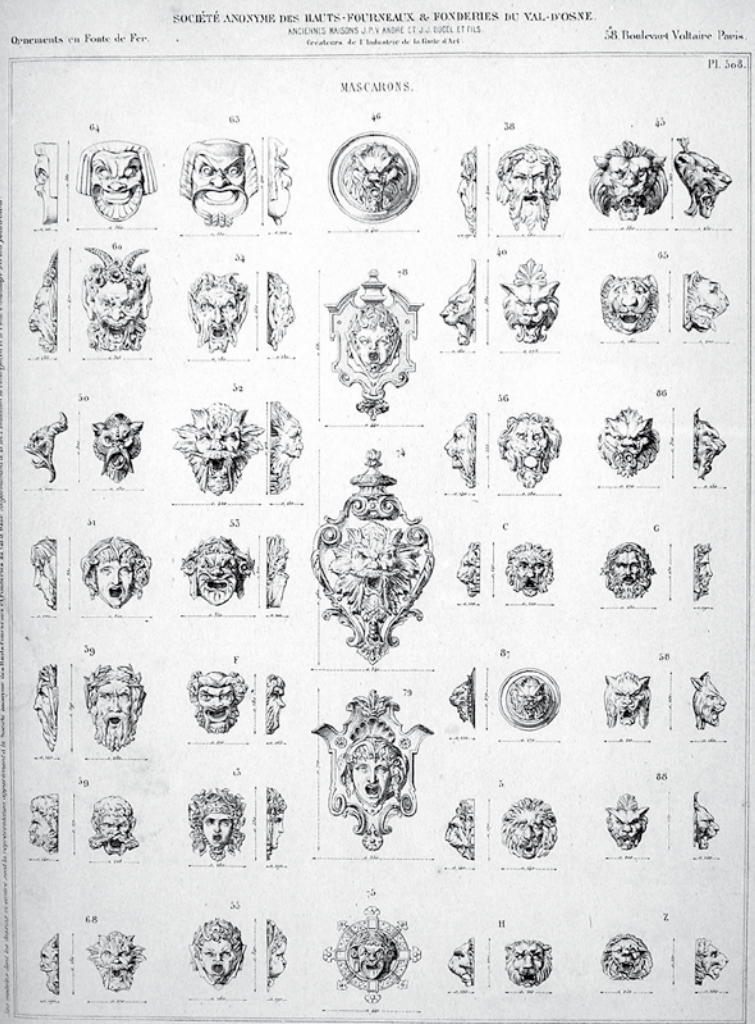


Les mascarons sont revenus dans l'architecture au XVI° siècle en Italie, puis se sont diffusés en Europe et dans le monde.

Si les premiers mascarons ont une apparence effrayante, pour jouer un rôle d'épouvantail, peu à peu, ils sont devenus décoratifs et ont pris des formes agréables.

Les visages féminins de certaines fontaines peuvent être interprétés comme la fusion de la nymphe et du mascarón. L'eau et la fontaine sont un ornement séduisant.

Dans certains cas, ils deviennent purement fantaisistes comme ces têtes de chevaux qui crachent de l'eau (fontaine Poulenc), allusion au Pré aux Chevaux, ancien nom du square Henri Collet (XVI° arrondissement).



- Planche de mascarons du catalogue du Val d'Osne
- Fontaine Monroe à Rio de Janeiro
- Fontaine Poulenc
- Mascarons des serres d'Auteuil par Rodin



- Nuestras ilustraciones:
- Plancha de mascarones del catálogo Val d'Osne
 - Roi de Janeiro: fuente Monroe
 - Fuente Poulenc
 - Mascarones de los invernaderos de Auteuil de Rodin



Si los primeros mascarones tenían un aspecto siniestro, con la finalidad de asustar, pero, poco a poco se fueron transformando en decorativos, adquiriendo agradables formas. Los rostros femeninos de ciertas fuentes pueden ser interpretados como la mezcla de la ninfa y del mascarón. El agua de la fuente es un atractivo adorno.

En ciertos casos, ellos son puramente fantásticos, como las cabezas de caballos que arrojan agua (fuente Poulenc), alusión al Prado de los Caballos, antiguo nombre del square Henri Collet (distrito XVI).



Contact: réseau international de la fonte d'art/ Contacto: réseau international de la fonte d'art:
webmaster@fontesdart.org: Dominique Perchet
 Pour toute précision, correction, ajout, nous contacter... Vos informations sont les bienvenues...
 Para cualquier precisión, corrección, agregado. Contáctenos... Vuestras informaciones serán bienvenidas.
 Les précédentes Mougeotte sur lisibles sur notre site.
 Las Mougeotte anteriores pueden leerse en nuestro sitio
 Traduction - Traducción: Viviana Ramírez R. - avril 2010